

## Cloze test 2 – part a - 2009

**Il testo è tratto dal programma radiofonico della BBC "Thought for the day" e riguarda la squadra di calcio del Barcellona**

**2.48 minutes, 13 gaps**

### TEXT TO READ

Barcelona, the winners of this year's Champions' League final, made a beautiful statement on the pitch this week, outclassing Manchester United in a display full of guile and panache. But the Catalan club made an equally eloquent statement that night **1. by** wearing shirts emblazoned with the letters and logo of UNICEF. Instead of seeking extra millions through corporate shirt sponsorship, the club are **2. paying** the United Nations Children's Fund 12 million pounds for the privilege of displaying their name as part of a deal that will help **3. combat** hunger, poverty and AIDS - especially in Africa.

Some will say that this is the least a mega-wealthy football club should do, but in a world of falling profit margins and cut backs this gesture stands out as pretty radical. Not only **4. does** it run counter to the prevalent trend of businesses looking after themselves at the expense of others, it may help remind football clubs of their own charitable and communal roots.

But there's another, elliptical kind of justice **5. about** this partnership. Many of the estimated 200 million people watching that final will have been children living in the very countries - mostly African - where Unicef and other charities do their work. Countries whose kids follow the big European **6. football** clubs with a commitment and knowledge that would shame many hardcore fans here.

The fervour's hard to appreciate until you see it. Last month I sat in an indoor stadium in Rwanda watching Arsenal v Manchester United on a giant **7. screen**. 3000 people had paid about 50p each to watch and they created an atmosphere that made you feel you were actually at the game. The kid next to me seemed to know more about Arsene Wenger's tactics **8. than** Wenger himself.

This soccer saturation is jading to some; it can be seen as just another kind of colonial dominance or as a false religion offering false hopes in false gods. And yet the evidence on the ground suggests otherwise. Football was often introduced by missionaries as a **9. way** of instilling values of selflessness and co-operation and most of those values have stuck - and then been given a special African twist of ingenuity and flair. The shirts may not **10. always** be official, the pitches shared with goats and the ball made from a blown up condom wrapped in a plastic bag but Africa's kids will always find a way to play.

And if nation states, corporate giants and even religious institutions sometimes fail to meet their needs, who are **11. we** to question football clubs having a go at helping? The Bible tells us that part of true religion means feeding, clothing and looking after the children; if the kids love football then let football - with all **12. its** muscle, energy and global reach - love the kids. For when clubs like Barcelona show the way, the so-called beautiful **13. game** really can do a beautiful thing.

## Cloze test 2 – part b – 2009

Il testo è tratto da un'intervista della rete CNN con il presidente neo-eletto degli Stati Uniti Barak Obama e tratta del pacchetto anti-crisi economica negli USA.

(459 words – 13 gaps)

### TEXT TO READ

Host: First of all, Mr. President-elect, congratulations.

OBAMA: Thank you so much.

Host: You've just come from the White House, which, for the last few days, you and your girls have been **1. looking** at outside the window of the Hays-Adams Hotel.

OBAMA: Right.

Host: How did it feel to be there with the former presidents today and what can you learn **2. from** them, especially the current President Bush whom you criticized so strongly in the campaign?

OBAMA: Well, first of all, President Bush has been incredibly gracious. The transition, I think, has been as **3. smooth** as any we've seen in history partly because President Bush and Josh Bolten and his team have **4. worked** very closely with ours. And all of the former presidents as well as current President Bush, I think, have a unique understanding of the pressures and possibilities of that office. And so they gave me good counsel, not just on specific issues, but **5. more** importantly, some of the typical problems that you may end **6. up** confronting in the office. How do you make sure that you **7. get** good information? How do you make sure that people aren't just telling you what you **8. want** to hear? How do you make sure that people are thinking as a team **9. instead** of promoting their own individual agendas. And so I found it very helpful. All of them have insights that I hope to apply when I'm president.

Host: Tomorrow you're going to give a speech and talk about your economic stimulus package.

OBAMA: Right.

Host: It looks like it's going to be at the high end of your range, around \$775 billion.

OBAMA: That's correct.

Host: If it's correct, as your aides have said, then the danger is doing too little rather than doing too much... So why stop at \$775 billion? Why not go to the \$1.2 trillion that some economists have recommended? Is that because you think that the **10. figure** of a trillion dollars is too politically charged to get over? Is it because you think more spending would be pork rather than stimulus? Or do you think you've figured out exactly the **11. right** amount of stimulus that's needed?

OBAMA: Well, first of all I think it's important to note that every economist, conservative or liberal, at this **12. point** agrees that we have to have a substantial recovery plan that helps to jump-start the economy, that is going to be expensive in the short **13. term**, but it would be much more expensive to see the economy continue in the tailspin that it's been going in. We've seen ranges from 800 millions to 1.3 trillion and our attitude was to start towards the low end and then see how it develops.

## **Мода с точки зрения социолога**

**А:** Сегодня мы будем говорить об отношении россиян к моде и о том, что такое мода с точки зрения социолога.

У нас в гостях Александр Гофман, профессор Высшей школы экономики и МГИМО. Здравствуйте, Александр Бенционович!

**Б:** Добрый день. Ну, если говорится «сколько людей, столько и мнений», то по поводу моды это в первую очередь можно **сказать**, что это верно. И я хочу обратить внимание радиослушателей вот на что. Моды, конечно, меняются, но сама мода – процесс постоянный. А раз **постоянный**, значит, люди что-то постоянно ценят в моде. А что они ценят такого постоянного? Что заставляет их постоянно к ней обращаться? Я **пришел** к выводу, что существуют четыре таких ценности, которые люди ценят в моде всегда и везде. Это современность, это универсальность, это игра и это демонстративность. Вот если мы встречаем эти четыре ценности, явно или неявно, то, значит, мы имеем дело с модой. Что такое игра и демонстративность – мы, вроде бы, представляем **себе**. Что такое современность – в общем, тоже. Но на всякий случай я хочу обратить внимание на то, **что** не всегда люди ценили современность. И были эпохи, и общества, в **которых** современность считалась скорее недостатком. Ну, а насчет универсальности, чтобы было понятно, что это такое, – это антипод замкнутости – антипод замкнутости групповой, культурной и субкультурной, какой хотите.

**А:** А вот в самом деле, что еще влияет на выбор? Вот вы перечислили некоторые вещи: традиции, да, что еще? На выбор одежды или там чего-то еще, в других жизненных сферах.

**Б:** Я **хочу** подчеркнуть, что существуют культурные образцы некоторые, которые, так или иначе, регулируют **наше** поведение. Возьмем костюм европейский. Он, в общем, в своих основных стилистических чертах последние несколько столетий не меняется, на самом деле несмотря на все модные пертурбации. А внутри, внутри этих базовых культурных образцов, в частности в одежде, происходят уже разного рода изменения. Это относится даже **к** одежде. Я не говорю уже о таких консервативных элементах культуры, как кухня, например. Хотя и здесь мода, и мы это с вами прекрасно **знаем**, она постоянно вторгается и в эту сферу. И в другие сферы, в которые, вроде бы, и нежелательно, **чтобы** она туда вторгалась: я имею в виду, в частности, и потребление лекарств или медицинские диагнозы, а они тоже кстати, как ни странно, испытывают влияние **моды**.

**А:** Вот если можно об этом подробнее, пожалуйста, это очень интересно!

**Б:** Ну, известно, что... Я просто сошлюсь на свой жизненный опыт. Я помню, что в 1950-ые **годы** самыми распространенными диагнозами, которые ставили детям (к каковым я тогда относился), была ангина или грипп.

## Россияне и автомобиль

**А:** Сегодня наша тема – россияне и автомобиль. Какую роль играет в их жизни машина? Чего больше она приносит – свободы или зависимости? Почему в России не любят соблюдать Правила дорожного движения?

**Б:** Ну, видите, как мнения разные, люди по-разному воспринимают это устройство, и кому-то оно очень нравится, кому-то – нет. На самом деле, автомобиль уже настолько вошел в нашу жизнь, **что** без него, наверное, ее трудно представить, а особенно современную жизнь в больших городах. И мы, действительно, **от** него зависим, и мы зависим и в хорошем, и в плохом смысле. Точно так же, как мы зависим, наверное, и от очень **многих** бытовых изделий и приборов, которыми окружена наша жизнь. Потому что все мы стремимся к некоему комфорту и хотим, **чтобы** этот комфорт был создан вот этой всей механикой. Поэтому, конечно, мы зависим и от стиральных **машин**, утюгов, телевизоров и автомобилей, в том числе.

Другое дело, что автомобиль – это, не просто, как говорили, это не роскошь, а средство передвижения, это все-таки уже не столько **средство** передвижения, как некая территория личной свободы, которой мы пытаемся себя окружить в этом бурлящем потоке. И поэтому очень многие люди, они, даже испытывая трудности с передвижением, они **готовы** часами стоять в пробках и ерзать, скорее, даже, не стоять, а ерзать в пробках, но, тем не менее, не откажут себе в удовольствии именно **передвигаться** в автомобиле. И не спустятся ни в метро, ни в другой городской **транспорт**, потому что там уже будет ощущаться эта несвобода личная. И поэтому люди предпочитают все-таки автомобиль, а не городской транспорт.

**В:** Ну, очень много уже сказано, я хотел бы **добавить**, что иметь автомобиль или не иметь автомобиль, если это не вопрос, скажем, денег, то это вопрос того, какую свободу выбирать или какую свободу не выбирать, какую несвободу выбирать. Значит, мы размениваем свободу от, действительно там людей, которые нарушают наше ближнее, интимное пространство, толкаясь вместе с нами в **автобусе** или в метро. И от этой несвободы можно убежать в «пузырь свободы», которым является автомашина. Но как наши слушатели уже **сказали**, теперь возникает твоя несвобода от других таких же, как ты, которые в этих других пузырях, так сказать, окружают **тебя**. И сейчас вот я много ездил по небольшим городам России, и там начинаются пробки, правда, там они пока составляют предмет гордости. И мне говорят: «Вы знаете, у нас уже **пробки**, как в Москве».

ES\_CLOZE\_01\_a

TESTO

**Declaración del Presidente del Gobierno después del asesinato en atentado terrorista de un inspector de Policía en Arrigorriaga (Vizcaya)**

Bruselas, viernes, 19 de junio de 2009

Buenos días.

Con profundo dolor quiero expresar mi pesar por la muerte, víctima de atentado terrorista, de don Eduardo Puelles García, Inspector del Cuerpo Nacional de Policía. Es la última víctima de la larga historia de muerte, violencia y horror de la banda terrorista ETA.

Su familia, a la que quiero dirigirme en primer lugar, debe saber que cuenta con todo el apoyo, con toda la solidaridad del Gobierno y del conjunto de los ciudadanos. Todos **estamos(1)** con ellos en estas horas tan dolorosas.

Nuestra solidaridad, nuestro apoyo y nuestro reconocimiento se hacen extensivos, **hoy(2)** más que nunca, a las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado, y, en particular, al Cuerpo Nacional de Policía que ha vuelto a sufrir, por su servicio en defensa de la **libertad(3)** y de los derechos de la ciudadanía, este brutal atentado. A ellos, a nuestra Policía y a nuestra Guardia Civil, les debemos un permanente agradecimiento **por(4)** su entrega en la labor de garantizar la convivencia democrática, la paz y la libertad de todos los españoles.

Sabíamos que **podía(5)** volver a ocurrir, aunque la organización terrorista está más débil que nunca por la acción de las Fuerzas de Seguridad, de los jueces y tribunales, y de la cooperación internacional. Sabíamos que podía volver a ocurrir, **pero(6)** nunca nos resignamos a aceptarlo.

Pero nuestra condena no será sólo pasiva. Que sepan todos que sobre los autores de esta nueva atrocidad **caerá(7)** todo el peso de la Ley para asegurarles el cumplimiento de la más larga y dura condena posible. Que sepan todos que las Fuerzas de Seguridad del Estado ya están **persiguiendo(8)** a los autores de este cobarde asesinato para ponerlos a disposición de la Justicia. Lo harán como lo han hecho siempre. Lo saben bien los dirigentes de la banda y sus asesinos, detenidos una y otra **vez(9)** en los últimos tiempos.

Quiero expresar, de manera singular, mi solidaridad y apoyo al Gobierno vasco. El Lehendakari Patxi López debe saber que todos los **demócratas(10)**, vascos y españoles, estamos a su lado y confiamos en su Gobierno.

~~Hago también un llamamiento a todas las fuerzas políticas y a las instituciones para perseverar unidos en la lucha contra el terrorismo y por el final de ETA.~~

Hoy es un día difícil para todos, especialmente para la familia de don Eduardo Puelles y **también(11)** para todas las víctimas que el terrorismo inhumano y cruel ha provocado en nuestro país. Ellos y sus familiares permanecerán siempre en nuestro recuerdo.

Quiero terminar afirmando que mi firmeza y determinación es inquebrantable **para(12)** acabar con ETA. Inquebrantable es también la voluntad de la ciudadanía de Euskadi y del conjunto de España de vivir en **paz(13)** y en libertad, y poner fin a la barbarie. Juntos, sin duda alguna, lo conseguiremos y veremos un horizonte de paz.

~~Por último, deseo expresar mi agradecimiento al Consejo Europeo que, a través de su Presidente, ha expresado la condena por el atentado terrorista, la solidaridad a los familiares de las víctimas y el apoyo al pueblo español.~~

Muchas gracias.

## **Intervención de la Vicepresidenta Primera, Ministra de la Presidencia y Portavoz del Gobierno en el Foro Internacional de Alto Nivel Sobre Salud Sexual y Reproductiva**

Madrid, lunes, 22 de junio de 2009

En demasiados lugares, los derechos sexuales y reproductivos de las mujeres son abordados meramente en función de su papel como madres, e incluso en ese aspecto adolecen de la mínima seguridad sanitaria. La gran lacra de la fístula obstétrica es clara muestra de ello.

Pero, más allá de eso, más allá de que, ni siquiera como madres reciben las mujeres la atención médica a la que tienen **derecho** (1), lo cierto es que la salud sexual y reproductiva es mucho más que atender el parto. La salud sexual y reproductiva de las mujeres es un asunto de **salud** (2) pública. No verlo así, no verlo así es ver la salud de nuestras sociedades desde una **gran** (3) miopía.

Por eso, las Mujeres por un Mundo Mejor tenemos que ser **capaces** (4) de poner ante los ojos de quienes aún no ven que la salud de las mujeres es la salud de la sociedad entera, las **lentes** (5) correctoras de la igualdad.

Cada año se estima que 46 millones de mujeres en todo el mundo recurren al **aborto** (6) para terminar con un embarazo no deseado. Y, en demasiadas ocasiones, en pésimas condiciones sanitarias.

La interrupción voluntaria del embarazo es una cuestión que nos **afecta** (7) a todos. Es una realidad presente en todo el mundo, una realidad ante la que podemos hacer algo, o ser hipócritas y mirar **para** (8) otro lado. Pero de lo que no cabe duda es que con nuestra actitud nos jugamos nuestra dignidad como sociedad.

Por eso, en estos momentos, con el objetivo de aportar nuevas garantías y más seguridad a **mujeres** (9) y profesionales, estamos introduciendo cambios en la legislación sobre el aborto en España. Cambios que, aunque **parezca** (10) mentira, nos han vuelto a llevar a discusiones que aparentemente estaban ya superadas.

Algo que demuestra que, en la **defensa** (11) de nuestros derechos, y sobre todo de nuestros derechos sexuales y reproductivos, nada está permanentemente **conquistado** (12). Siempre estarán ahí, al acecho, los sectores más retrógrados y más reaccionarios de nuestra sociedad. Siempre estarán ahí quienes creen tener la patente de la moral social. Quienes pretenden presentar como una imposición de los Estados lo que no es sino la apertura de una vía digna para quien decide transitar por ella.

Por todo eso, amigas, **no** (13) debemos pararnos. Porque pararnos sería dar un paso atrás. Y la sociedad española no se quiere parar.